

Partition.

Lecforgeron de Bassora

Parties.

NOMENCLATURE DES PARTIES.

/ PARTITION.

<i>4</i>	1 ^{re} . Violons.
<i>4</i>	2. ^d . Violons.
<i>1</i>	Alto.
<i>4</i>	Basses.
<i>2</i>	Flûtes.
<i>2</i>	Oboé.
<i>2</i>	Clarinettes.
<i>2</i>	Cors.
<i>2</i>	Bassons.
—	Trompettes.
—	Trombonne.
<i>4</i>	Timbales.
—	Parties.
<i>1</i>	Grosse Caisse.
<i>1</i>	Triangle.
<i>1</i>	Cimballes.
<i>„</i>	Parties de Coulisses.
<i>27</i>	Parties.

LE FORGERON
de Bassora
Opéra Comique en deux Actes,
Paroles de M. S.
Musique de
M. Frédéric KREUBÉ.

De la Musique particulière de S. M. l'Empereur et Second Chef d'Orchestre de l'Opéra Comique.

*Représenté pour la 1^{re} fois à Paris, sur le Théâtre Impérial de l'Opéra Comique,
par les Comédiens ordinaires de S. M. l'Empereur et Roi le 14 Octobre, 1813.*

Prix : 40 f.

Propriété de l'Editeur.

A PARIS,

Deposé à la D.^{on} G.^{de} de la lib.^{re}

AU MENESTREL LANGUEDOCIEN,

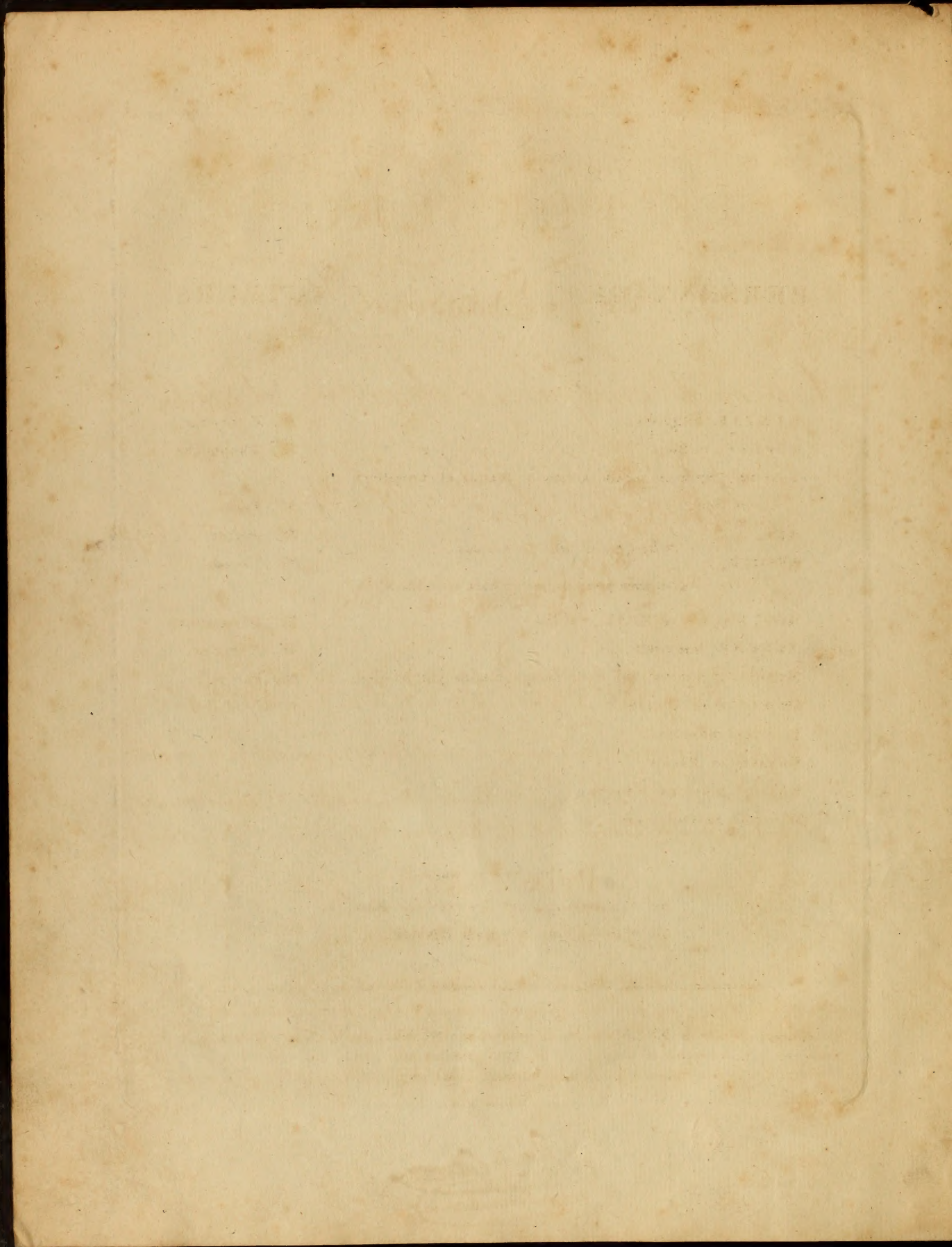
Chez Simon GAVEAUX, Jeune, Musicien de la Chapelle de leurs MM. JJ. et RR. et du Théâtre de l'Opéra Comiq.^e

Editeur de Musique et M.^d d'Instruments, Rue Feydeau, N^o 14, vis-à-vis le Palais de la Bourse.

579

Tous les Exemplaires sont Signés Simon Gaveaux Jeune

Simon Gaveaux
RUE FEYDEAU N^o 14



PERSONNAGES.

RUSTAF, forgeron.

CORINE, sa fille.

KADIB, autre forgeron voisin de Rustaf, et amoureux de sa fille.

ALI,
+ ASSOUR, } riches habitants de Bassora.

(Ces deux personnages sont deux caricatures.)

MOSTANGER ISMAÏL, calife.

ABUKAR, son visir.

MAMOUD, aga ou chef d'une compagnie de jannissaires.

UN ENVOYÉ DU CALIFE.

PLUSIEURS EUNUQUES.

ESCLAVES DU PALAIS.

ESCLAVES D'ALI ET D'ASSOUR.

DANSEURS ET DANSEUSES.

ACTEURS.

M^r. CHENARD.

M^{lle}. REGNAULT.

M^r. PAUL.

M^r. JULIET.

M^r. LESAGE.

M^r. DARANCOURT.

M^r. NARCISSE.

M^r. PERCEVAL.

La scène se passe :

Au 1^{er} acte, dans une des rues de Bassora.

Au 2^d acte, dans le palais d'Ismaïl.

N^{ta}. Quoique le rôle de Kadib ait été créé à Paris par M^r. Paul, nous pensons qu'il peut être joué également par l'acteur remplissant l'emploi des Martin. cependant nous laissons aux directeurs des théâtres de province la faculté de le donner à l'acteur qu'ils jugeront le plus propre à jouer ce rôle avec la teinte de comique qu'il exige.

OUVERTURE

Andante.

Cors en mi b.

Flûtes.

Clarinettes.

Hautbois.

Bassons.

1^{er} Violon.2^e Violon.

Alto.

Violoncelle
et C-Basse.Timbales
et Triangle.

Timb:

579 S.

les Timb. et le Trian. comptent



First system of musical notation, measures 1-5. The system consists of ten staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The seventh staff has a bass clef and a key signature of one flat. The eighth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The ninth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The tenth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The word "solo." is written above the second staff in measure 2. The letter "p" is written below the second staff in measure 2. The letter "F" is written below the fourth staff in measure 4. The letter "F" is written below the sixth staff in measure 4. The letter "F" is written below the eighth staff in measure 4. The letter "F" is written below the tenth staff in measure 4.

Allegro.



Second system of musical notation, measures 6-10. The system consists of ten staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The seventh staff has a bass clef and a key signature of one flat. The eighth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The ninth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The tenth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The letter "p" is written below the second staff in measure 6. The letter "p" is written below the fourth staff in measure 6. The letter "p" is written below the sixth staff in measure 6. The letter "p" is written below the eighth staff in measure 6. The letter "p" is written below the tenth staff in measure 6. The letter "F" is written below the second staff in measure 7. The letter "F" is written below the fourth staff in measure 7. The letter "F" is written below the sixth staff in measure 7. The letter "F" is written below the eighth staff in measure 7. The letter "F" is written below the tenth staff in measure 7. The letter "p" is written below the second staff in measure 8. The letter "p" is written below the fourth staff in measure 8. The letter "p" is written below the sixth staff in measure 8. The letter "p" is written below the eighth staff in measure 8. The letter "p" is written below the tenth staff in measure 8. The letter "F" is written below the second staff in measure 9. The letter "F" is written below the fourth staff in measure 9. The letter "F" is written below the sixth staff in measure 9. The letter "F" is written below the eighth staff in measure 9. The letter "F" is written below the tenth staff in measure 9. The letter "p" is written below the second staff in measure 10. The letter "p" is written below the fourth staff in measure 10. The letter "p" is written below the sixth staff in measure 10. The letter "p" is written below the eighth staff in measure 10. The letter "p" is written below the tenth staff in measure 10. The letter "F" is written below the second staff in measure 11. The letter "F" is written below the fourth staff in measure 11. The letter "F" is written below the sixth staff in measure 11. The letter "F" is written below the eighth staff in measure 11. The letter "F" is written below the tenth staff in measure 11.

Handwritten musical score for a large ensemble, featuring multiple staves with various instruments and dynamics. The score includes markings for *P* (piano), *F* (forte), *col clar: 8^e*, *col clar:*, *vllle et C.B.*, *vllle*, *timb:*, and *P*.

Continuation of the handwritten musical score, featuring multiple staves with various instruments and dynamics. The score includes markings for *P* (piano), *col clar: 8^e*, *col clar:*, *cres* (crescendo), and *P*.

This page of musical notation, page 5, is divided into two systems, each containing ten staves. The notation is dense and complex, featuring a variety of musical symbols and patterns. The first system (top) begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The notation includes a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests and accidentals. The second system (bottom) also begins with a treble clef and a key signature of one flat. The notation continues with similar complexity, including a variety of note values and rests. The page is numbered 5 in the top right corner. At the bottom center, the number 579 is printed, followed by a small symbol that appears to be a stylized 'S' or 'L'.

1^{re} flute

1^{re} clar.

soli.

P

P soli.

P soli.

col. v. 1.

P

pizzic.

C.B. pizzic.

Triangle.

solo. tr

tr

col v^o 1^o

solo.



This system contains the first six staves of music. The top staff has a treble clef and a trill (tr) over a whole note. The second staff has a treble clef and a double bar line (//) with the instruction 'col v^o 1^o'. The third and fourth staves have treble clefs and the instruction 'solo.' above them, with musical notation starting in the third measure. The fifth staff has a bass clef and musical notation. The sixth staff has a bass clef and musical notation. The system ends with a double bar line.

tr

col v^o 1^o



This system contains the next six staves of music. The top staff has a treble clef and a trill (tr) over a whole note. The second staff has a treble clef and a double bar line (//) with the instruction 'col v^o 1^o'. The third and fourth staves have treble clefs and musical notation. The fifth staff has a bass clef and musical notation. The sixth staff has a bass clef and musical notation. The system ends with a double bar line.

les Timb: et Trian: comptent.

This is a page of a musical score, likely from a 19th-century manuscript. The page is numbered 570 at the bottom center. The score is written for a large ensemble, including a soloist (Soli), woodwinds (Flute, Clarinet, Bassoon), brass (Trumpet, Horn), strings (Violin, Viola, Cello, Double Bass), and Timpani. The music is in a key with one flat (B-flat) and common time. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (F for Forte, P for Piano). The score is organized into measures, with some measures containing multiple staves for different instruments. The overall style is characteristic of classical or romantic era musical notation.



The first system of the musical score consists of ten staves. The first five staves are in treble clef, and the last five are in bass clef. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are some dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte) scattered throughout the system.



The second system of the musical score also consists of ten staves. The first five staves are in treble clef, and the last five are in bass clef. This system includes more complex rhythmic patterns, such as triplets and sixteenth notes. There are several dynamic markings, including 'p' (piano), 'f' (forte), and 'rF' (ritardando forte). The notation is dense, with many notes and rests.

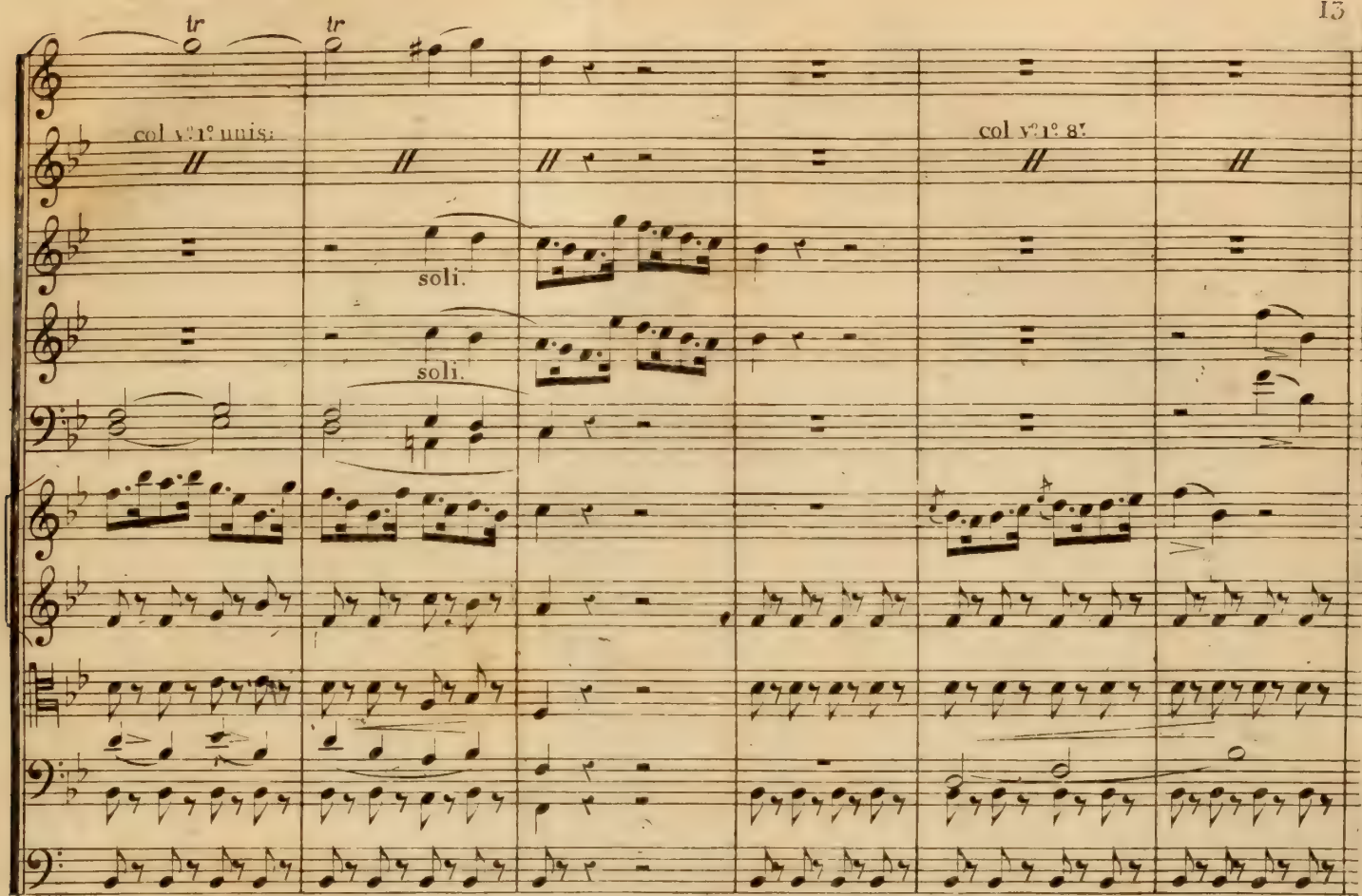
First system of musical notation, measures 1-8. The score includes staves for woodwinds (flute, oboe, clarinet), strings, and a solo voice part. Dynamics include *p* (piano) and crescendos. Specific markings include "col clar: 8v" and "col clar: unis:". The solo voice part is marked with "v.le F" and "c.b. F".

Second system of musical notation, measures 9-16. The score continues the woodwind and string parts. Dynamics include *p* (piano) and *cres* (crescendo). The woodwind parts are marked with "col clar: 8v" and "col clar:". The string parts are marked with "p" and "cres".

This page of musical notation consists of two systems, each with eight staves. The notation is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The first system includes a key signature change to F major (two flats) in the second measure. The notation features various musical elements such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and complex rhythmic patterns including sixteenth and thirty-second notes, as well as rests and dynamic markings like 'F' (forte).

1^{re} flu.
re clar.
sol.
P soli.
P
Psoli.

tr
col. v. r. 87
P
pizzic.
pizzic.
vle
C.B. pizzic.
P triangle.



tr

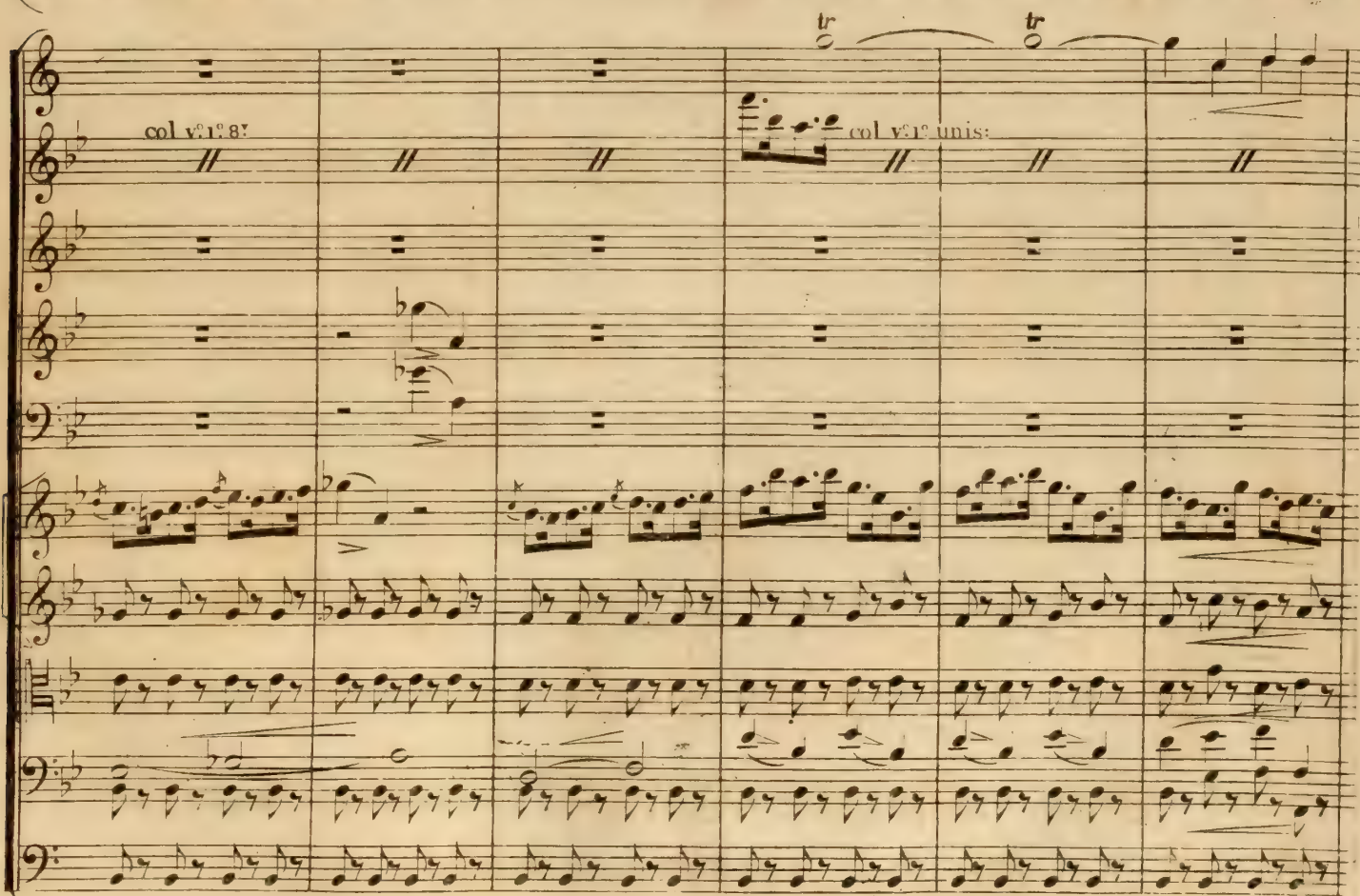
col v^o 1^o unis:

col v^o 1^o 8^{va}:

soli.

soli.

This system contains the first six staves of a musical score. The top staff has a trill (tr) over a whole note. The second staff has a double bar line and the instruction 'col v^o 1^o unis:'. The third and fourth staves have a double bar line and the instruction 'soli.' above them. The fifth and sixth staves contain musical notation. The system ends with a double bar line.



tr

col v^o 1^o 8^{va}:

col v^o 1^o unis:

This system contains the next six staves of the musical score. The top staff has a trill (tr) over a whole note. The second staff has a double bar line and the instruction 'col v^o 1^o 8^{va}:'. The third and fourth staves have a double bar line and the instruction 'col v^o 1^o unis:' above them. The fifth and sixth staves contain musical notation. The system ends with a double bar line.



The first system of the musical score consists of ten staves. The top four staves are treble clefs, and the bottom six staves are bass clefs. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The notation includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several slurs and ties across the staves, indicating phrasing and continuity. The music appears to be a complex instrumental or vocal arrangement.



The second system of the musical score also consists of ten staves, with the same clef and key signature as the first system. It continues the musical piece. In the middle of the system, there are two staves with the word "unis" written above them, indicating a unison passage. Above the top staff in the same section, the word "8. alta." is written, possibly indicating an octave or a specific instrument. The notation continues with various rhythmic patterns and slurs.

This image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a piano piece. The notation is written on ten staves, arranged in five systems of two staves each. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The notation is dense and complex, featuring many sixteenth and thirty-second notes, as well as rests and dynamic markings. The first staff has a treble clef, while the others have various clefs (treble, bass, and alto). The notation is written in a cursive, handwritten style. There are several dynamic markings, including 'F' (forte) and 'col 1.' (collage 1). The notation is arranged in a grid-like fashion, with staves numbered 1 through 10. The page is aged and shows some wear, with a dark border around the edges.

(Au levé du rideau.)

COUPLETS N^o 1.

Allegretto.

Cors en Mi #.

Petite Flûte.

Hautbois.

Bassons.

1^{er} Violon.

2^d Violon.

Alto.

1^{er} Couplet.

Rustaf.

2^d Couplet.

Kadib.

3^e Couplet.

Violoncelle
et C-Basse.

Allegretto. F

§

F

F

F

P

Allegretto.

F

P

F

P

col. V. 2^{do}

F

§

L'insouciance et la paresse sont ici

Lorsqu'une femme fait ta page et boule.

Jeune, on voit fille jolie on l'é.

§

P

sol. suivez la voix

bas de grands défauts l'insouciance et la pa-res se sont ici bas de grands défauts, l'homme é.vi-
 -ver-se la mai son lorsqu'une femme fait ta-pa.ge et boule-ver-se la mai son, veut-
 -pouse et l'on a rai son jeun e l'on voit fil-le jo-di-e on l'épouse et l'on a rai son, mais c'est à

suivez la voix.

suivez la voix. 1^{er} mouvem!

... te - rait bien des maux l'homme évite - rait bien des maux s'il pou vait se dire sans ces - -

- on quelle change de ton veut - on quelle change de ton quelle soit plus douce et plus sa - -

tort qu'un vieux barbon, mais c'est à tort qu'un vieux barbon voudrait en faire la fo - li - -

suivez la voix. 1^{er} mouvem!

[illegible]

(*) RUSTAE. Qu'est-ce que tu dis donc, toi, là bas ?

KADIB. Je chante .

RUSTAF. Tu chantes... des chansons de ta composition, je crois.

KADIEB. Moi, pas du tout... écoutez plutôt c'est le refrain de la vôtre.

Tu veux me faire prendre le change; mais écoute, je vais te parler plus clairement.

Allegro moderato.

Musical score for "L'air de la Cécilie" by M. de la Motte. The score is for a 12-voice ensemble, with parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The music is in G major and 4/4 time. The lyrics are: "sais que chez moi je pos_sè.de un bien difficile à gar.der. Si vous voulez que je vous ai.de je". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "p" and "Kadib".

suis tout prêt à vous aider. Ce bien, c'est ma fille et j'ordonne et j'ordonne j'entends je pre'

tends je prétends que personne sur elle ne jette les yeux. Vous défendez qu'on la re-

- - garde qu'on la re garde près d'elle mettez double garde près d'elle mettez double garde

a deux nous y veillerons mieux. J'aime cette obligeance cette obligeance ex - trê - me

Rustaf

Les bassons comptent.

pizzic:

pizzic:

kadib.

jeune aimable douce et tou . chante votre fille est trop sédui . san . te voi . la voi .

rustaf.

puis que tu la trouve char . mante puis que tu la trouve char . mante je te dé .

vllc.

C.B.

pizzic:

la ce qu'il faut empêcher voi . la voi . la ce qu'il faut empêcher .

fends d'en appro . cher je te dé . fends d'en appro . cher .

Flutes (F) Bassoons (Bassons.) Basses (Basses) Vlle et C.B.

Ma fille est par fois impru den . . te. Elle est in-gé nue in no.

Flutes (F) Bassoons (Bassons.) Basses (Basses) Vlle et C.B.

cen . . te. Ma fille est par fois impru den . . te. Elle est ingénue inno cen

te. En bon forgeron tout le jour tu peux chanter à pleine gor - ge mais

ne cherche pas à ton tour en soufflant le feu de ta forge à souffler à souffler le

579 S. F

Le feu de l'amour à souffler à souffler le feu de l'amour.

mF P
 mF P
 P
 P
 P
 P
 kadib. P Rustaf. kadib. P Rustaf.
 Quoi! vous pensez.... Je sais ce que je dis. Vous supposez.... Profite de la.

de notre secret il se dou . . te sa fille est l'objet de mes vœux d'où vient qu'il m'e
vis . . pour me tromper ici sans doute ils seront d'accord tous les deux par bonheur je guette j'é

coute de lui faire de tels a . vœux de notre secret il se dou . . te sa
coute je pro . mets d'être aussi fin que eux pour me tromper ici sans dou . . te ils seront d'accord tous les

fille est l'objet de mes vœux d'où vient qu'il m'en conte de lui faire de tels a. vœux.
deux par bonheur je guette j'écoute je promets d'être aussi fin queux. je viens te parler sans co.

lè-re tu vois que je suis franc loyal. Il vient de parler sans co lè-re oh! je vois qu'il est franc loy.

mf

tr

p

Rustaf.

al. Et que Rustaf en bon confrère te donne un conseil ami-cal. Oh! oui Rustaf en bon con-

P

P

P

P

P

P

F

F

P

P

frère me donne un conseil ami-cal. de notre secret il se dou-te sa

pour me tromper ici sans dou-te ils seront d'accord tous les

fille est l'objet de mes vœux d'où vient qu'il m'en coute de lui faire de tels a. vœux de
deux par bonh. je guette j'e. coute je promets d'être aussi fin que eux pour me tromper ici sans

notre secret il se dou. te sa fille est l'objet de mes vœux d'où v. qu'il m'en coute de lui faire de tels a.
doute ils ser. d'accord t. les deux par bonh. je guette j'e. coute je promets d'être aussi fin

veux d'ouï: qu'il m'en conte de lui faire de tels a-veux de tels a-veux de tels a-veux de tels a-veux de tels a-veux.

qu'èux par bonh: je guette j'écoute je pro-mets d'être aussi fin qu'èux aussi fin qu'èux aussi fin qu'èux aussi fin

veux de tels a-veux.

qu'èux aussi fin qu'èux.

579 S.

Tu sais du moins que ...

AIR N. 3.

Allegretto

Cors en ré.

Flûtes.

Hautbois.

Bassons.

1^{er} Violon.

2^d Violon.

Alto.

Corine.

Violoncelle
et Contre-Basse

Allegretto P

Musical score for the vocal part (Corine) and piano accompaniment. The score includes lyrics: (D'un ton caressant.) Vous seriez sévère inflexible je sais tout ce que je vous dois. The score is written in G major and 2/4 time, with a tempo marking of Allegretto. The piano part includes dynamics such as p, mf, and f.

je sais tout ce que je vous dois mais comment suivre votre loi si vous exigez l'impossi-

- ble mais comment suivre votre loi si vous exigez l'impossi- ble si vous exi-gez l'impossi-

ble tenez faut il aupres de vous que je pas - se toute ma

p *p* *p*

vi - e que jamais je ne me ma - ri - e que jamais je ne me ma - ri - e ce sort me paraîtra plus

p *p* *pp* *pp* *pp*

1^{re} flu.

p

doux ce sort me paraîtra plus doux que l'honneur d'être grande da me que l'honneur de captiver

tr

6

l'a me d'un vieux méchant d'un vieux ja loux d'un vieux mé.

chant d'un vieux jaloux d'un vieux méchant — d'un vieux jaloux.

Dynamic markings: rF, F, FF

RUSTAF.
(voulant prendre un ton imposant.)
Corine.
(le cajolant)

vous seriez sévère inflexible je sais tout ce que je vous dois mais com.

Dynamic markings: p

ment suivre votre loi si vous exigez l'impossi - ble mais comment suivre votre loi si vous exi -

gez l'impossi - ble si vous exi - gez l'impossi - ble.

Musical score for the first system. It consists of eight staves. The first six staves are for piano accompaniment, with dynamics marked **FF** (fortissimo) and **P** (piano). The seventh staff is for the vocal line, with lyrics: "à mon gré voulez-vous me choisir un époux offrez moi du moins mon". The eighth staff is a basso continuo line.

Musical score for the second system. It continues the piano accompaniment and vocal line from the first system. The piano part includes trills (tr.) and dynamic markings like **p** (piano) and **mf** (mezzo-forte). The vocal line continues with the lyrics: "pe - re quel qu'un qui sache me plai - re un jeune garçon bien".

Musical score for the first system. It consists of six staves. The top two staves are for a vocal part (soprano and alto), and the bottom four staves are for a piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "fait ai-mable tendre et discret bien fi-dèle bien honnête tel que Kadib en-fin je suis". There are dynamic markings "pp" (pianissimo) on the piano staves.

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top two staves are for a vocal part (soprano and alto), and the bottom four staves are for a piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "prête à recevoir sa main tel que Kadib en-fin je suis prête à recevoir sa main. vous se-". There are dynamic markings "p" (piano) and "pp" (pianissimo) on the piano staves.

RUSTAF.
 Ah... vous y
 voilà... c'est
 Kadib qui...

(l'apaisant)
 vous se-

First system of a musical score. It includes piano accompaniment on the left and a vocal melody on the right. The piano part consists of several staves with chords and arpeggiated figures. The vocal part is on a single staff with lyrics. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. Dynamics include piano (p) and forte (f). The lyrics are: "riez sévère inflexible je sais tout ce que je vous dois mais comment suivre votre loi si vous exi."

Second system of the musical score. It continues the piano accompaniment and vocal melody from the first system. The piano part includes a first flute (1^{re} flu.) part. The vocal part continues with the lyrics: "gez l'impossi... ble mais comment suivre votre loi si vous exi gez l'impossi... ble si vous ex. i." The key signature remains two sharps, and the time signature is 4/4. Dynamics include piano (p) and forte (f).

Musical score for the first system of page 44. The score is written for voice and piano in D major (two sharps). The vocal line is in the upper staves, and the piano accompaniment is in the lower staves. The lyrics are: "gez l'impossi - ble si vous exigez l'impos - si - ble l'impossi -". The piano part includes various chords and melodic lines, with dynamic markings such as *p* (piano) and *tr* (trill).

Musical score for the second system of page 44. The score continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are: "ble l'impossi - ble." The piano part includes various chords and melodic lines, with dynamic markings such as *p* (piano) and *tr* (trill).

Mais dans la place qu'il occupe, il me nuira sans que je puisse me défendre.

DUO N. 4.

Allegro

Cors en Fa.

Flûtes.

Hautbois.

Bassons.

1^{er} Violon.

2^d Violon.

Alto.

Corine
et Kadib.

Violoncelle
et Con. Basse.

Allegro.

Corine.

Ces. se, cesse de te plain. dre mon a. mi que peux-tu craindre quand je t'ai donné ma

foi quand je t'ai donné ma foi, mon va - mi que peux - tu craindre quand je

t'ai donné ma foi. Ah! cessons plutôt de fein - dre je suis las de me con -

traindre et de vi . vre loin de toi et de vi . vre loin de toi je suis

las de me con . traindre et de vi . vre loin de toi. Un peu de pati .

Corine.

en - ce attends attends attends. C'est trop, c'est trop de pa-ti-ence. Attends attends at-

tends de la pru-den-ce. J'en ai depuis long temps. De la pru-den-ce. J'en ai depuis long-

Musical score for the first system, featuring vocal and instrumental parts. The score includes a vocal line with lyrics and several instrumental staves. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The lyrics are: "Un peu de patience il faut de la prudence un peu de patience il faut de la prudence. Le ma-".

- temps. Un peu de patience il faut de la prudence un peu de patience il faut de la prudence. Le ma-

Musical score for the second system, featuring vocal and instrumental parts. The score includes a vocal line with lyrics and several instrumental staves. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The lyrics are: "tin dès que je te vois aussi-tôt que j'entends ta voix leste et preste à mon ou-".

tin dès que je te vois aussi-tôt que j'entends ta voix leste et preste à mon ou-

- vrage leste et preste a mon ouvrage pan pata-pan patapan pata-pan patapan pata-

pan patapan patapan patapan pata-pan je travaille avec coura-ge je travaille avec coura-

ge pan pata pan patapan pata pan patapan patapan patapan patapa patapan je tra.

vaillavec coura ge je travailleavec coura ge, si tu t'en vas c'est diffé.rent

c'est différent en vains regrets je me consume et pour frapper sur mon enclume

rfp rfp rfp rfp

pan pan pan la force me manque pan pan pan malade moi je vais lente.

solo

p

ces-se cesse de te plain-dre mon a-mi que peux-tu craindre quand je t'ai donné ma
- ment je suis las de me con-traindre et de vi-vre loin de

foi quand je t'ai donné ma foi mon a-mi que peux-tu craindre quand je
toi et de vi-vre loin de toi je suis las de me con-traindre et de

Musical score for the first system. The system consists of eight staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto). The next two staves are for a string quartet (Violin I, Violin II). The bottom two staves are for a string quartet (Viola and Cello/Double Bass). The lyrics are written below the vocal staves.

Lyrics:
 t'ai donné ma foi quand je t'ai donné ma foi quand je t'ai don né ma
 vi - vre loin de toi et de vi - vre loin de toi et de vi - vre loin de

Performance markings: *col v^o 1^o* and *col v^o 2^o* are present above the string staves.

Musical score for the second system. The system consists of eight staves, continuing the vocal and instrumental parts from the first system. The lyrics are written below the vocal staves.

Lyrics:
 foi quand je t'ai donné ma foi
 toi et de vi - vre loin de toi.

Performance markings: *col v^o 1^o* and *col v^o 2^o* are present above the string staves.

Seigneur Aga! songez que votre place ne vous donne pas le droit de m'insulter.

All.^o assai.

MORCEAU D'ENSEMBLE N^o 5.

Cors en Ré.

Flûtes.

Hautbois.

Bassons.

1^{re} Violon.

2^e Violon.

Alto.

Mamoud.

Violoncelle et Con-Basse.

(aux Jannissaires.)

Qu'on ferme à l'instant sa maison. Ma maison! Qu'on

All.^o assai. F FF

ferme à l'instant sa maison. Ma maison! Qu'il cherche autre part un a-sy-le.

FF P

579 S.

qu'il sorte aujour.d'hui de la vil . le ou de . main qu'il soit en pri .

musical notation details: measures 1-4 are mostly rests for the vocal line; measures 5-8 contain the vocal melody. Piano accompaniment consists of chords and single notes throughout.

son. En pri . son. Oui de main qu'il soit en pri . son En prison !

musical notation details: measures 9-12 feature a dense piano accompaniment with many chords. Measures 13-16 show the vocal line re-entering. Dynamics include 'FF' (fortissimo), 'P' (piano), and 'cres' (crescendo). There are also markings for 'kadib.' and 'mamoud.'.

col B.

Kadib. (voulant les repousser.)

Mamoud. que faites vous ? que faites vous ? non,

Rustaf. la résis.

fermez à l'instant sa maison fermez à l'instant sa maison (l'aga et les Jannis retenant Kadib.)

fermons à l'instant sa maison fermons à l'instant sa maison la résis.

Chœur de Jannisaires fermant latelier de Kadib.

lle col B.

col. B.º

non, non, non, non, non, non, non,

la résistance est inu. ti. le la résistance est inu. ti. le si tu n'as pas quitté la

la résistance est inu. ti. le la résistance est inu. ti. le

la résistance est inu. ti. le la résistance est inu. ti. le si tu n'as pas quitté la

soii.

vil . le de main tu se ras en prison . la résis-
 vil . le de main tu se ras en prison . la résis-
 marra . cher de mon domi . ci . . le
 (se débattant)
 col. R.
 FF

m'arra - cher de mon domi - ci - le
 . . tance est inu - ti - le
 la résistance est inu - ti - le
 . . tance est inu - ti - le
 la résistance est inu - ti - le

col B.

FF

ah! c'est à tort que l'on m'exi-le c'est à tort que l'on mexi-le je ne quitterai point la

si tu n'as pas quitté la vil.le

si tu n'as pas quitté la vil.le

si tu n'as pas quitté la vil.le

col B^e

p

vil - le j'irai s'il le faut en prison j'en e quit -

demain tu seras en prison si tu n'as pas quitté la ville si tu n'as pas quitté la vil - le de -

demain tu seras en prison si tu n'as pas quitté la ville si tu n'as pas quitté la vil - le de -

col. B.
// // // //

F F F F

F F F F

col. B.

terai point la ville je ne quitterai point la ville j'i.rai j'i.rai s'il le faut en prison j'i.rai j'i.

main de main tu se. ras en prison de main de main tu se. ras en prison

main de main tu se. ras en prison de main de main tu se. ras en prison

rai s'il le faut en prison j'i-rai j'i-rai s'il le

si tu n'as pas quitté la vil-le de main de-main tu se-ras en prison si tu n'as

si tu n'as pas quitté la vil-le de main de-main tu se-ras en prison si tu n'as

si tu n'as pas quitté la vil-le de main de-main tu se-ras en prison si tu n'as

col B°

ff

col B.

faut en pri.son

j'irai s'il le faut en pri.son

pas quitté la vil.le de main de main tu se.ras en pri.son

tu se..ras en pri.son

col B.

col. R.^o

j'irai s'il le faut en prison.

tu se ras en prison.

tu se ras en prison.

col. R.^o

579 S.

ROMANCE N^o. 6.

Allegretto.

Flutes.

Hautbois.

Bassons.

1^{er} Violon.

2^e Violon.

Alto.

Kadib. 1^{er} Couplet.

Kadib. 2^e Couplet.

Violoncelle
et Contre-Basse

Allegretto.

Fin.

p

Fin.

P

Fin.

p

Fin.

p

A quels re- vers le sort me

Chassé du logis que j'ha-

livre oh! pour le coup me voilà bien, que deve- nir quel parti suivre jusqu'à présent je n'en sais
 - bi- te, vais-je en plein air passer la nuit? je suis sans argent et sans gî- te, je di- rai même sans cré-

rien dans un é - tat si dé - plo - rable à qui pourrai-je a - voir re - cours?

... dit: le saint pro - phète est cha - ri - table à ses bon - tés ayons re - cours:

qui voudra ve - nir au se - cours d'un pau - vre

ô Ma - ho - met! viens au se - cours d'un pau - vre

dia - - - ble, qui voudra ve - nir au se - cours d'un pau - vre
 dia - - - ble, ô Ma - ho - met, viens au se - cours d'un pau - vre

dia - - - ble d'un pau - vre dia - - - ble d'un pau - vre dia - - - ble.
 dia - - - ble d'un pau - vre dia - - - ble d'un pau - vre dia - - - ble.

L'Aga!...une fois avec nous, tu n'auras plus peur de lui, je t'en réponds.

Allegro.

FINAL N°7.

Cors en Mi b.

Flûtes.

Clarinettes en si b.

Bassons.

1^{re} Violon.2^e Violon.

Alto.

Kadib.

Le Calife.

Violoncelle
et Contre-Basse.

1^{re} flu.

a 2.

mrF

mrF

Vous m'étonnez vous m'étonnez j'hé

a - van - ce

Allegro.

sol.

le calife.

si - te j'hé si - te. Plus de confi - an - - - - ce

Abnkar

a - van - ce Plus de confi - ance

Vous v^e chargez de ma de fen - se
 Je Cablé
 ou. compte sur mon assistan - .ce
 compte sur mon assis.

F P

malgré Mamoud et sa puis - san - ce
 (riant)
 tan - ce
 malgré Mamoud et sa puis - san - .ce

et sans redouter sa vengeance (riant)

oh! je ne crains pas sa vengeance je ne crains pas sa ven-

vous métonnez vous méton-

geance je ne crains pas sa vengeance

FF

nez j'hé si te j'hé si te

a van ce a van ce plus de confi

le cali

an ce plus de confi an ce Ma foi j'en veux courir la chance ma

plus de confi an ce

579 S.

71

foi j'en veux courir la chance messieurs je suis tout à vous mes- sieurs je suis tout à

vous le Calife. ma foi j'en veux courir la chance ma foi j'en veux courir la chance mes-

Abukar. suis nous mon ami suis nous suis nous mon ami suis nous

suis nous mon ami suis nous suis nous mon ami suis nous

579 S.

sieurs je suis tout à vous messieurs je suis tout à vous arrêtez. un moment si len.

suis nous mon ami suis nous (kadib) prêt à s'en aller, entend du bruit
 (du côté de la maison de Rustaf.

suis nous mon ami suis nous

ce c'est le seigneur Mamoud je pense vous l'allez voir sortir d'ici. Ma fille aura beau s'en de-

Musical score for the first system, featuring vocal and instrumental parts. The score includes dynamic markings such as *F*, *P*, *FF*, and *sec.*. The lyrics are in French:

fen - dre ce soir je veux être obéi je veux être obéi je veux être obéi pour cet hymen sans plus at -

Musical score for the second system, continuing the vocal and instrumental parts. The score includes dynamic markings such as *F*, *P*, *FF*, and *sec.*. The lyrics are in French:

kadib, à part.
 Mamoudi ô ciel!
 oui demain oui demain je serai ton gendre allons cher.
 ten - dre allons chercher l'Iman et le Ca - di al - lons cher.

. . man et le Ca-di l'iman et le Ca-di ó ciel' li.
 . . cher all^schercher l'iman et le Ca-di oui demⁿ ouidemain jeserai tondre allons cher.
 . . cher allons chercher all^schercher l'iman et le Ca . . di allons cher.

man et le Ca di l'i man et le Ca di le vieux Ma
 cher all^s cher cher l'i man et le Ca di
 cher allons cher cher all^s cher cher l'i man et le Ca di

F P

le vieux Mamoud fait dili gence et Co ri ne s'il réus sit sera de

P

- main en sa puis- san- ce.
 le Calife
 ciant.
 sois tran- qui- le je te l'ai dit sois tran- qui- le je te l'ai

dit tu peux com- pter sur mon cré- dit tu peux com- pter sur mon cré- dit
 ma

foi j'en veux courir la chance ma foi j'en veux courir la chance messieurs je s'tout à vous mes-
 suis nous mon ami suis nous
 suis

... sieurs je suis tout à vous

nous mon ami suis nous marche donc avec confiance marche donc avec confiance mon a. mi mon ami suis

ma foi j'en v^x courir la chance ma foi j'en v^x courir la chance mes

nous mon a^mi mon ami suis nous marcher donc avec confiance marcher donc avec confiance mon a^mi

... sieurs jesuistoutà vous — je suistout à vous je suistout à vous

... mi mon ami suis nous mon ami mon ami suis nous mon ami suis nous

je suis tout à vous

mon ami suis nous

je suis tout à vous.

mon ami suis nous.

ENTR' ACTE.

Allegretto.

Flûte.

Hautbois.

Clarinettes.

Basson.

1^{er} Violon.

2^d Violon.

Alto.

Violoncelle et Contre-Basse.

579 S.

This page contains two systems of handwritten musical notation. Each system consists of seven staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals (sharps, flats, naturals), and dynamic markings (accents). The first system spans measures 1 through 10, and the second system spans measures 11 through 20. The notation is dense and characteristic of 18th or 19th-century manuscript notation.

En ré

Retirons-nous, vous dis-je il n'est pas encore temps de nous montrer.

Maestoso.

A 1 R N° 8.

Cors en Mi #.

Flûtes.

Hautbois.

Bassons.

1^{er}. Violon.

2^d. Violon.

Alto.

Le Calife.

Violoncelle
et Contre-Basse

Or donne i . ci comme moi mê . . . me, gardien de mon autori .

té, songe bien dans ce rang su-prê-me à soute-nir ta dignité.

au fond de ton âme inquiète en déplo-

- - rant le malheur de tes jours tu desirais que le prophète daignât t'offrir son appui son secours daignât t'of-

- - frir son appui son secours daignât t'offrir son appui son secours . au

Musical score for the first system, featuring vocal and instrumental parts in G major. The vocal line is in the upper staves, and the instrumental accompaniment is in the lower staves. The lyrics are: "fond de ton âme inquiète en déplorant le malheur de tes jours tu désirais que le prophète daignât t'os".

Musical score for the second system, continuing the vocal and instrumental parts. The lyrics are: "fir son appui son secours, tu vois l'effet de sa toute puissance de sa toute puissance heu".

reux qui place en lui sa confi- an- ce heureux qui place en lui sa confi- an- ce tous nos cha-

C-B.

Handwritten musical score on ten staves, organized into five systems of two staves each. The key signature is three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'mf' (mezzo-forte). The bottom staff contains the French lyrics: "- grins luisont connus il sait le mal qui nous assiege tous nos chagrins luisont connus il sait le". The page is numbered "579" at the bottom center.

mal qui nous assiège il sait le mal qui nous assie . . ge et sa main souvent nous protège

lorsque nous l'accusons le plus et sa main souvent nous protè . . ge lorsque n^s l'accusons le plus

rallentissez.

1^{er} mouvement.

lorsqu'en l'accusé le plus, or donne ici comme moi-même me gardien de mon autorité songe

rallentissez. mF mF 1^{er} mouvement. F

bien, dans ce rang suprême me soutenir ta dignité or donne ici comme moi-même me gar.

P FF F FF FF FF P

. . dien de mon autori.té songe bien dans ce rang su.prê . . me à sou.te.nir à soutenir ta digni.

. . té, songe bien dans ce rang su . prê . . me à sou.te.nir à soutenir ta dignité à sou.te.

579 S.

nir ta dignité à soutenir à soutenir ta dignité à soutenir ta dignité à soutenir
 nir ta dignité à soutenir

nir ta dignité

579 S.

Attendons l'effet de l'entrevue que j'aurai avec son père. Me reconnaîtra-t-il?... je suis si changé.

COUPLETS N° 9.

Allegretto.

Flûtes.

Hautbois.

1^{er} Violon.

2^d Violon.

Alto.

1^{er} couplet.

KADIB.

2^d couplet.

3^e couplet.

Violoncelle et Contre-Basse.

Hi.er, je n'étais bon à rien aujourdhui de voix u.na.

Le ca.li - fe l'avait pro.mis à peine j'entre en exer.

Si je re.trou - ve dans ce sé - jour quelque parent, un oncle, un

ni - me, tout ce que je fais est fort bien, tout ce que je dis est su.

ci - ce, ce ma.tin de nombreux a.mis sont ve.nus m'offrir leur ser.

fre - re, et si Rustaf à mon a.mour n'ose plus se montrer con.

bli - me tout ce que je dis est su - bli - me.
vi - ce sont venus m'offrir leur ser - vi - ce.
- trai - re n'o - se plus se montrer contrai - re.

je n'ai pas un instant de loi - sir autour de moi chacun sa -
il fal - lait les voir me pré - ve - nir en compli - mens tous se ré -
si tout marche au gré de mon de - sir si la for - tu - ne me ca -

gi - te, on me presse, on me sol-li - ci - te on me presse, on me sol-li -

pan - dre, je ne sa - vais auquel en - ten - dre je ne sa - vais auquel en -

- res - se et si j'é - pou - - se ma maî - tres - se et si j'é - pou - - se ma maî -

ci - te . ah! quel plaisir d'être vi - sir ah! quel plaisir d'être vi -

ten - dre . comme le 1^{er} couplet. // // // //

- tres - se . // // // //

579 S.

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation and lyrics. The score is organized into two systems, each containing five staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (two sharps), and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (FP, P, F, tr). The lyrics are written below the staves, with some words appearing on multiple staves. The score concludes with a double bar line and a final measure.

Lyrics (first system):

... sir ah'quel plaisir ah'quel plaisir ah'quel plaisir d'être vi... sir ah'quel plai...

Lyrics (second system):

... sir ah'quel plaisir d'être vi... sir .

Dynamic markings and other symbols: FP, P, F, tr, //, S.

Comment? Contre qui? Dites-moi vos chagrins.

ROMANCE N° 10.

Flûtes.

Clarinettes.

Bassons.

1^{re} Violon.

2^e Violon.

Alto.

Violoncelle
et Contre-Basse.

solo

p

solo

p

1^{re} Coupl:

2^e Coupl:

3^e Coupl:

CORINE.

J'aime un jeune homme honnête et sage qui n'a que son cœur pour tout bien, il me l'a donné.

Un A. ga, voisin de mon père veut m'épouser et le méchant sur mes re

Tout oppri. me celui que j'aime pour surcroît enfin de malheur on va m'u

vle

C.B.

579 S.

né mais pour ga-ge j'ai cru pou voir donner le mien de cet é-
 fus dans sa co-lè-re accuse et poursuit mon a-mant. Kadib est
 nir aujourd'hui mêm-e à son cru-el per-sé-cu-teur. Kadib, en

chan-ge pardonnable naît tout le mal qui nous ac-ca-ble... nous n'avons plus d'espoir qu'en
 comme au 1^{er} couplet
 chassé de la vil-le, Mamoud in-jus-te-ment l'ex-i-le...
 comme au 1^{er} couplet
 perdant son a-mie ne pourra supporter la vi-e...

(p^r les 3 coupl.)

vous seigneur j'embrasse vos genoux nous n'avons plus d'espoir qu'en vous sei-

unis.

seigneur j'embrasse vos genoux

Pendant la ritournelle
(Entre le 1^{er} et le 2^d coupl.)
Kadib dit à part. Ah! si j'osais la regarder!

(Entre le 2^d et le 3^e coupl.)
Kadib dit à part. Et c'est elle-même qui vient plaider ma cause.

Regarde-moi bien maintenant, et reconnais Kadib lui-même. — Kadib!...allah! allah!

Danse MORCEAU D'ENSEMBLE N.º II.

Cors en Mi

Petite Flute.

Hautbois.

Bassons. *col. B.º*

Grosse-Caisse.

Cimbales et Triangle. *cimb: F trian: F*

1^{er} Violon.

2^d Violon.

Alto.

CH Œ U R.

Violoncelle et Contre-Basse.

col B°

Rustaf.

Au grand Kadib

Au grand Kadib honneur et gloire

au grand Kadib honneur et gloire

Au

Au

Au

Au

Au

Au

puis-je le croire *pp* pauvre Rustaf *unis:* ah! je suis mort. *col R.°* Non non Rustaf *pp* tu n'es pas mort, non, non, Rus *kabib.*

. . taf tu n'es pas mort. *F* ta fille en ces lieux va se rendre si tu veux me nommer ton

gendre Ka. dib embellira ton sort Kadib Kadib em bellira ton

FF tenuto. P

FF P

FF P

kadib sort.

sort.

Rustaf. (à Ali et Assour)

Ah! l'aventure est singulière . . . re l'aventure est singulière . . . re du grand Ka-

Ali

Cette aventure est singulière . . . re cette aventure est singulière . . . re

Assour.

FF P

dib je vais être beau père du grand Ka dib je vais être beau père, puisque vous êtes ses parens faites moi donc vos compl

Danse..

Cors.
 Flu.
 Haut.
 Bas:
 Gr. Cais:
 Cimb:
 Trian:
 W:
 mens.
 nous vous faisons en ce moment notre sincère compliment.

Musical score for a dance piece, featuring multiple staves for various instruments and voices. The score includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *col B°* (colla B-flat). The tempo is marked *Danse..*. The lyrics are: "nous vous faisons en ce moment notre sincère compliment."

musical score for page 108, featuring multiple staves with musical notation, dynamics (cres, F), and lyrics (Corine, Cher Ka).

The score is written for a large ensemble, likely a choir or orchestra, with multiple staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics "Corine." and "Cher Ka." are visible at the bottom right of the page.

Key markings and dynamics include:

- cres** (crescendo)
- F** (forte)
- col R.** (colored red)

The score is organized into measures, with the lyrics "Corine." and "Cher Ka." appearing at the end of the piece.

col B.

dib.

(Kadib ramenant Cori)

Ô matendie a.

au grand Kadib honneur et gloire

au grand Kadib honneur et gloire

choeur.

W.

Corine.

Mon père mon père comblez tous mes vœux,

mi e ô ma tendre a mi e.

Rustaf.

Ma fille! ... en croirai je mes yeux!

faites le bonheur le bonheur de ma vi e faites le bonheur de ma vi e.

radib.

faites le bonheur de ma vi e.

P

P

P

Rustaf.

Je cede, et de bon cœur, ma foi! à peine en cor j'ose le croire, à peine en cor j'ose le croire, sei

579 S.

honneur et gloire — honneur et gloi - re honneur et gloire —
 au grand Kadib honneur et gloi - re honneur et gloi - re
 honneur et gloire honneur et gloi - re honneur et
 honneur et gloire — honneur et gloi - re honneur et gloire —
 honneur et gloire — honneur et gloi - re honneur et gloire

The musical score is arranged in two systems of staves. The top system consists of four staves (two treble and two bass clefs), and the bottom system also consists of four staves (two treble and two bass clefs). The music is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature (C). The lyrics are in French and are repeated across the staves.

The lyrics are:

honneur et gloire
 honneur et gloire
 gloire honneur et gloire
 honneur et gloire
 honneur et gloire

Et nous bénirons toute la vie le nom du généreux calife Ismaïl.

Danse jusqu'à la fin. CHŒUR FINAL N° 12.

Cors en Mi. *FF*

Petite Flute. *FF*

Hautbois. *FF*

Bassons. *col B°*

Grosse-Caisse. *FF*

Cimbales et Triangle. *cimb: FF timb: FF*

1^{er} Violon. *FF*

2^d Violon. *FF*

Alto. *FF*

CHŒUR.

A notre maître honneur et gloire de ses bienfaits conser.

A notre maître honneur et gloire de ses bienfaits conser.

A notre maître honneur et gloire de ses bienfaits conser.

A notre maître honneur et gloire de ses bienfaits conser.

Violoncelle et Contre-Basse. *FF*

- vous la mémoi - re pour le bonheur de ses su jets
 - vous la mémoi - re qu'il vive à ja mais pour le bonheur de ses su jets qu'il vive à ja -
 - vous la mémoi - re qu'il vive à ja - mais pour le bonheur de ses su jets qu'il vive à ja - mais
 - vous la mémoi - re qu'il vive à ja - mais pour le bonheur de ses su jets qu'il vive à ja - mais

The musical score is written on 14 staves. The first four staves (1-4) are for a vocal part, with lyrics written below them. The next four staves (5-8) are for a keyboard or lute part, featuring complex arpeggiated figures. The final six staves (9-14) are for a basso continuo part, with lyrics written below them. The key signature is D major (two sharps). The time signature is not explicitly shown but appears to be common time (C). The lyrics are repeated across the vocal and basso continuo parts.

pour le bon. heur de ses su. jets pour le bon. heur de ses su. jets.

pour le bon. heur de ses su. jets pour le bon. heur de ses su. jets.

pour le bon. heur de ses su. jets pour le bon. heur de ses su. jets.

pour le bon. heur de ses su. jets pour le bon. heur de ses su. jets.

FIN.

579 S.

